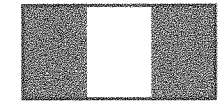


Fajsz község és Trun város önkormányzatai  
2005. július 28-án aláírt Testvérvárosi megállapodás kiegészítése

COMPLEMENT A LA CHARTE DE JUMELAGE DU 28 JUILLET 2005  
conclue entre les communes de FAJSZ en Hongrie et TRUN en France



Berta Zsolt Fajsz község – Magyarország – polgármestere és Jacques Prigent Trun város – Franciaország – polgármestere a mai napon, Képviselő-testületünk nevében az 1996. július 23-án kezdeményezett testvérvárosi kapcsolat 20 éves évfordulóján - melyet 2005. július 28-án testvérvárosi dokumentum aláírása követett - kívánjuk továbbra is megerősíteni baráti kapcsolatunkat, mely hasznára válik népünknek, nemzetünknek.

A kölcsönös megértésen keresztül építsük a közös Európát. A barátság nem ismer sem távolságot, sem határokat. Lakóink ápolják e kapcsolatot, hogy megismerjék egymás szokásait és mentalitását, ezáltal is segítsék nemzetük fejlődését.

Nous,

Berta Zsolt, Maire de Fajsz en Hongrie,

Et

Jacques Prigent, Maire de Trun en France,

En ce jour, au nom de nos deux municipalités et à l'occasion du 20ème anniversaire de nos échanges, qui ont débutés le 23 juillet 1996 et ont été rendus officiels par la charte de jumelage du 28 juillet 2005, souhaitons renforcer, par notre signature conjointe, cette entente amicale et cordiale qui œuvre pour le bien-être de nos deux nations.

Par la connaissance de nos us et coutumes, nous construirons une Europe unie.

L'amitié ne connaît pas de distance ni de frontière. Ainsi, nous avons la conviction que grâce à ce jumelage solide et sincère, nos peuples jouiront conjointement du bénéfice de nos relations amicales.

Fajsz, 2016. július 20.

*Berta Zsolt*  
polgármester  
Fajsz

*Jacques Prigent*  
polgármester  
Trun